

Ambassada Rumantscha Turitg Bainvegni



Bel che vus essas tuts qua.

Emplenin l'Ambassada Rumantscha cun vita!

Lasst uns die Ambassada Rumantscha Turitg gemeinsam mit Leben füllen!

nossa visiun unsere Vision

Nossa visiun è
in center per la cultura e la tradiziun rumantscha,
in lieu da scuntrada singular e viv ed ina patria en la diaspora,
nua che l'identitad e la cuminanza rumantscha
vegnan tgiradas e promividas.

ein lebendiger Treffpunkt
für die rätoromanische Diaspora,
eine Heimat in Zürich

il team das team

il team da project das Projektteam

Livio Cathomen
Nino Enderlin
Remo Pfister
Roman Pfister

assistenza al project Projektassistenz

Angela Roth

comité da patronadi Patronatskommittee

Theo Schaub
Markus Solinger

stadi dal project Projektstand

2024:

20 da schner

30 da gën/zercladur

10 da november

19 da november

creaton #1

dumonda iniziala

surlavurà e concretisà

acconsentimaint

**creaton fisic 12 dad avrigl 2025
e duos digital 16 e 22 dad avrigl 2025**
svilup da las ideas d'utilisaziun

furmaziun
da la visiun

project
victur
creaton
2024

finanziaziun
UFC per la
direcziun dal
project &
fundraising

analisa dal
basegn e
decisiun per
la realisaziun
ART

fundraising &
fundaziun

cumenzament
da la fasa da
construcziun

surdada da
las
localitads

2024

2025

2026

2027

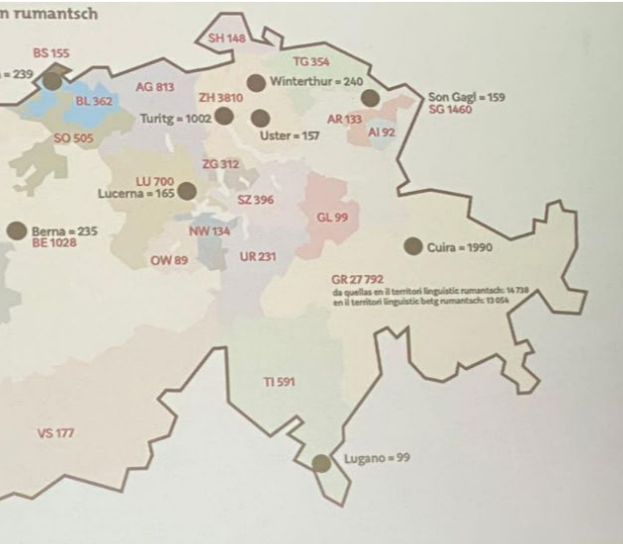
2028

2029

Nus essan ussa vidlunder ch'ei sa nascher ord l'idea in lieu - ensemen cun vus.

il lieu der Standort

Dumber da personas che discurren rumantsch
en las citads ed ils chantuns



Turitg

En nagin'autra citad da la Svizra, auter che natiralmain a Caira, na vivan tants Rumantschs sco a Turitg.

Oerlikon

Oerlikon è cuntanschibel da quasi dapertut en Svizra entaifer stgars 1.5 uras ed è uschia adattà excellentamain sco lieu per in center da la diaspora rumantscha.

Wallisellenstrasse

Il lieu dal project da construcziun è mo 10 min davent da la staziun Oerlikon - 2 staziuns da bus, tram en planisaziun. En la vischinanza dal stadion e bogn cuvert Oerlikon.

dumonda a l'UFC

20 da schner	creaton #1
30 da gün/zercladur	dumonda iniciala
10 da november	surlavurà e concretisà
19 da november	acconsentimaint

Al creaton #1 – basegns da la diaspora rumantscha-, organisà da la PSR (Pro Svizra Rumantscha) e l'UFC (Uffizi Federal da Cultura) la sonda, ils 20 da schner a Turitg, han participà var 30 persunas. Fingìà avant il creaton as haja pudü far skizzas da progets.

In sonda han lura differentas gruppas da lavur elavurà 8 progets, dals quals 3 han survgni üna finanziaziun iniciala sur CHF 5'000.00 per sviluppar inavant il proget, cun la finamira dad inoltrar ün proget concret a l'UFC.

Dasper il proget da L'Ambassada Rumantscha Turitg (cun Roman e Nino da l'URB e cun Livio Cathomen e Roman Pfister, tuots duos fundaduors da la Canorta Rumantscha a Turitg) sun eir stats ils duos progets Festivalet e Pagina internet per imprender autodictamaing rumantsch ils victurs da quist creaton.

Emplenin l'Ambassada Rumantscha cun vita!
28.05.2025

1. Idea e motivaziun

Ils ultims onns s'ha sviluppada ina scena activa rumantscha cun accent a Turitg, ma er en autras regiuns da la Svizra. Characteristic da questa "scena" è ch'ella sa cumpona da gruppas u d'uniuns orientadas ad interess che sa barattan mo pauc ina cun l'otra.

Correspondentamain sa preschenta la diaspora rumantscha a Turitg e conturns sco gruppaziun fitg eterogena. Tuttina u gist perquai represchenta la lingua rumantscha l'element che collia tut ils interess.

Ch'il basegn per in meglier barat entaifer la diaspora rumantscha è tuttavia avant maun, mussan per exempel la viva utilisaziun da la plattafurma digitala d'occurrènz CHALENDER.CH che è cumparida dacurt e la gruppa da WhatsApp "Genis rumantschs a Turitg" che vegn duvrada dapi intgins onns da giuvnas famiglias rumantschas. Sumeigliantas iniciativas datti er en autras citads ed aglomeraziuns. Era il CREATON organisà cun grond success dal uffizi da cultura da la confederaziun (UFC) e da la Pro Svizra Rumantscha (PSR) il schaner 2024, mussa in grond interess e basegn per in tal barat.

In pass enavant vul l'AMBASSADA RUMANTSCHA TURITG realisar (numnada en il sequent ART). Ella vul metter a disposiziun in lieu fisic da la scuntrada a gruppas interessadas ed a las Rumantschas ed als Rumantschs en la diaspora. L'abitadi planisà da la societad da construcziun via centrala (Baugenossenschaft Zentralstrasse, numnà qua sutvart BGZ, vesair detagls en il chapitel 2.) a la Wallisellenstrasse a Turitg dat a la diaspora d'ina vart la pussaivladad da viver la cultura e la lingua rumantscha; ella duai dentant er esser la plattafurma per colliar divers interess economics e per manar in discurs linguistic-politic. Quai duai promover il svilup da novas iniciativas ed a medem temp er ina cumparsa pli ferma da la Rumantschia en la diaspora. Cun ina spezia viva pon ins cuntanscher tant en l'interess dal mantegniment da la lingua sco er da la promoziun. L'ART duai vegnir manada sco instituziun politicamain e confessiunalmain neutrala.

Ils iniziants èn conscients che l'ART po mo avair success, sch'ella s'etablescha sco center per occurrènz, activitads ed interess or da la cuminanza rumantscha a Turitg. Latiers tutgan ils suandants champs d'interess:

- Lingua e cultura
- Famiglia
- Furmaziun
- Temps liber
- Politica
- Economia

dumonda a l'UFC

20 da schner creaton #1
30 da gün/zercladur dumonda iniciala
10 da november surlavurà e concretisà
19 da november acconsentimaint



Emplenin l'Ambassada Rumantscha cun vita!
28.05.2025

2. Partenadi per las localitads

L'intent da la societad da construcziun via centrala (BGZ) – fundada igl onn 1919 da mastergnants da Turitg - è quel da procurar, da mantegnair e da dar en locaziun a chasas cun abitaziuns favuraivlas che duain restar privadas permanentamain da la speculaziun. La cooperaziun posseda oz 1'165 abitaziuns, 41 ateliers, stizuns e biros. Tenor ses statuts ed en cunvegnientscha cun la citad da Turitg da ella la locaziun tenor custs.

La BGZ planisescha da remplazzar ses abitadi bajegià ils onns da guerra 1943/44 a la Wallisellenstrasse a Turitg Oerlikon. Igl è planisà in edificis novs cun var 150 abitaziuns (2½ stanzas per persunas singulas, oravant tut 4½ en fin 6½ stanzas per famiglias) sco er surfatschas per il mastergn. L'abitadi vegn a disponer d'in stabiliment al liber generus che protegia il traffic. Il project general è gia vegnì evaluà cun ina concorrenza d'architectura, nua che era la citad da Turitg è stada represchentada. Il biro d'architectura Baumann Roserens ha gudagnà la concorrenza. L'urari detaglià da la nova surbajegiada è agiuntà el annex.

Il preproject duai vegnir terminà il schaner 2025 e vegnir preschentà a la suprastanza da la societad da construcziun. Il favrer 2026 è la terminaziun dal project da construcziun terminada. La dumonda da construcziun duai succeder il fanadur 2026. Ils locataris èn gia tuts preorientads e vegnan sustegnids activamain da la societad da construcziun en la tschertga d'ina nova abitaziun. En cas che la procedura da permissiun sa splega bain inclusiv eventualas extensiuns da locataris, po vegnir fatg quint che la permissiun da construcziun vegnia concedida il mars 2027 da la citad da Turitg. Per il temp da construcziun vegni calculà in zic dapli che dus onns, uschia che la surpigliada po vegnir fatg circa il fanadur 2029.

La BGZ è pronta da metter a disposiziun spazi a la populaziun rumantscha entaifer l'abitadi. Las localitads pon vegnir duvradas per ils pli differents intents. Uschia han ins pudì plazzar qua sco exempel il manaschi da la Canorta rumantscha Turitg durant il di u organisar sesidas, entant ch'ils medems locals pudessan vegnir duvrads la saira per occurrenz culturalas rumantschas, inscuters d'uniuns e.u.v. Las localitads disponan d'ina cuschina ed ins po era duvrar il stabiliment exterior generus.

Ultra da quai datti per circuls interessads la pussaivladad da prender a fit ulteriuras localitads entaifer l'abitadi. Sco exempel vuessan nus numnar ina infrastruttura da biro utilisada cuminaivlamain (open work space) u localitads da vendita per products cun origin en ina regiun rumantscha. La BGZ è medemamain averta per dar en locaziun abitaziuns a famiglias e persunas rumantschas, ni era a cuminanzas d'abitar da giuvnas Rumantschas e giuvens Rumantschs che absolvan ina scolaziun a Turitg.

dumonda a l'UFC

20 da schner creaton #1
30 da gün/zercladur dumonda iniciala
10 da november surlavurà e concretisà
19 da november acconsentimaint

Budget: Direcziun da Project per l'Ambassada Rumantscha

	per onn	total project (per 18 mais)
paja annuala bruta	84'000	126'000
biro/infrastructura	12'000	18'000
material da stampa, publicitad	15'000	22'500
spesas da represchentanza	18'000	27'000
organisaziun creaton en favrer 2025	4'000	4'000
atgnas prestaziuns team da project e comité da patronadi *)	72'000	108'000
total expensas	205'000	305'500
prestaziun UFC	90'300	135'450
summa dal premi creaton 2023	4'000	4'000
finanziaziun fundraising	38'700	58'050
atgnas prestaziuns team da project e comité da patronadi *)	72'000	108'000
total entradas	205'000	305'500

inclus contribuziuns assicuranza sociala etc.

*) la calculaziun sa basa sin CHF 100.00 per ura

8. Perspectiva & resumaziun

Nus essan persvas ch'il potenzial da l'ART sco plattafurma da rait per la diaspora rumantscha è immens. L'ART pussibilitescha che las Rumantschas ed ils Rumantschs en la diaspora s'interessan in cun l'auter. L'ART na po dentant betg metter a disposiziun gratuitamain spazi per famiglias e per occurrenz culturalas. Perquai èsi indispensabel che l'ART genereschi entradas cun occurrenz ni cun collaboraziun cun exponents da l'economia.

Las Rumantschas ed ils Rumantschs pon sa barattar davart las schanzas economicas, s'occupar da cooperaziuns e s'avrir a novs martgads. La distribuziun da products e servetschs regionalis or dal territori linguistic rumantsch en la diaspora, betg mo a Turitg, daventa pli simpla. Il lieu da staziunament è plinavant unic per in center d'innovaziun per interpresas giuvnas da l'abitadi. Quai po rinforzar l'entira cuminanza rumantscha er economicamain.

Ultra da quai po l'ART er servir sco plattafurma per discurs da politica linguistica. Cun infurmar las Rumantschas ed ils Rumantschs, er en il barat cun personas d'otra lingua, davart ils svilups politics e cun s'engaschar cuminaivlamain per lur interess, vegn tadlà lur vusch e rinforzada lur influenza. Quai gida a defender e promover ils dretgs ed ils giavischs da la cuminanza rumantscha.

E la finala giogan eir ils aspects culturals e famigliars ina rolla centrala. Sin nivel cultural sporscha l'ART la pussibilità da mantegnair e da promover la cultura rumantscha. Cun barattar istorgias, tradiziuns, lingua e cultura pon las Rumantschas ed ils Rumantschs esser loschs da lur identitad e dar vinavant quella. Quai gida a mantegnair e rinforzar la diversitad culturala da la diaspora rumantscha. L'ART po era gidar a rinforzar ils lioms famigliars entaifer la diaspora, e quai cun facilitar e sustegnair il barat tranter famiglias. Quai gida a promover la cuminanza e la solidaritad entaifer la cuminanza ed a rinforzar il prezius sustegn vicendaivel.

Tut en tut ha l'ART il potenzial per rinforzar e sustegnair la diaspora rumantscha en diversas modas e manieras. Cun sia rolla sco plattafurma da rait per aspects economics, politics, culturals e famigliars po ella gidar a reunir, rinforzar e promover la cuminanza.

Cun il BGZ stat a disposiziun a l'ART in ferm partenari potenzial che è pront da sustegnair in project visiunari. Questa schanza è unica e sto vegnir prendida. Il termin per laschar enumerar la ART è ideal. Fin che l'abitadi è terminà stat a disposiziun avunda temp per sviluppar l'ART. Uschia vegnan reducidas considerablmain las ristgas ch'il project fetschia naufragi. Las localitads en l'abitadi na vegnan anc betg dadas a fit. Quai vul dir che localitads supplementaras pon vegnir prendidas en locaziun, sche la spezia u er autras locatarias ed auters locataris vegnan dumandads en quest connex.

Cun organisar l'ART sur in comité da patronadi en cumbinaziun cun in team da project e cun in manader da project vegni garanti che la finamira surordinada dal project po vegnir cuntanschida. Cun la finanziaziun dal manader dal project presta l'UFC ina contribuziun impurtanta en quest connex.

dumonda a l'UFC

20 da schner creaton #1
30 da gën/zercladur dumonda iniciala
10 da november surlavurà e concretisà

AMBASSADA RUMANTSCHA TURITG

CENTER DA SCUNTRADA PER LA DIASPORA RUMANTSCHA

Vorhaben zur Förderung der rätoromanischen Sprache und Kultur ausserhalb der rätoromanischen Schweiz

Gesuch vom 30.06.2024 für das Vorhaben «Ambassada rumantscha Turitg»

Sehr geehrter Herr Enderlin

Wir bedanken uns für Ihr Gesuch vom 30.06.2024 mit überarbeitetem Dossier vom 10.11.2024 für das Projekt «Ambassada rumantscha Turitg». Nach Prüfung des Gesuchs nach Massgabe der Wegleitung für Gesuche im Bereich der Förderung der rätoromanischen Sprache und Kultur ausserhalb der rätoromanischen Schweiz kommen wir zum Schluss, dass Ihr Vorhaben die Fördervoraussetzungen erfüllt.

Wir freuen uns, das Vorhaben in der Aufbauphase mit einem Beitrag von **120'000 Franken** unterstützen zu können. Bitte beachten Sie die folgenden Auflagen und Bedingungen, die an die Überweisung der einzelnen Tranchen gebunden sind.

Freundliche Grüsse



David Vitali
Leiter Sektion Kultur und Gesellschaft



Clau Dermont
Wissenschaftlicher Mitarbeiter

Emplenin l'Ambassada Rumantscha cun vita!

28.05.2025

8. Perspectiva & resumaziun

Nus essan persvas ch'il potenzial da l'ART sco plattafurma da rait per la diaspora rumantscha è immens. L'ART pussibilitescha che las Rumantschas ed ils Rumantschs en la diaspora s'interessan in cun l'auter. L'ART na po dentant betg metter a disposiziun gratuitamain spazi per famiglias e per occurrenz culturalas. Perquai èsi indispensabel che l'ART genereschi entradas cun occurrenz ni cun collaboraziun cun exponents da l'economia.

Las Rumantschas ed ils Rumantschs pon sa barattar davart las schanzas economicas, s'occupar da cooperaziuns e s'avrir a novs martgads. La distribuziun da products e servetschs regionalis or dal territori linguistic rumantsch en la diaspora, betg mo a Turitg, daventa pli simpla. Il lieu da staziunament è plinavant unic per in center d'innovaziun per interpresas giuvnas da l'abitadi. Quai po rinforzar l'entira cuminanza rumantscha er economicamain.

Ultra da quai po l'ART er servir sco plattafurma per discurs da politica linguistica. Cun infurmar las Rumantschas ed ils Rumantschs, er en il barat cun personas d'otra lingua, davart ils svilups politics e cun s'engaschar cuminaivlamain per lur interess, vegn tadlà lur vusch e rinforzada lur influenza. Quai gida a defender e promover ils dretgs ed ils giavischs da la cuminanza rumantscha.

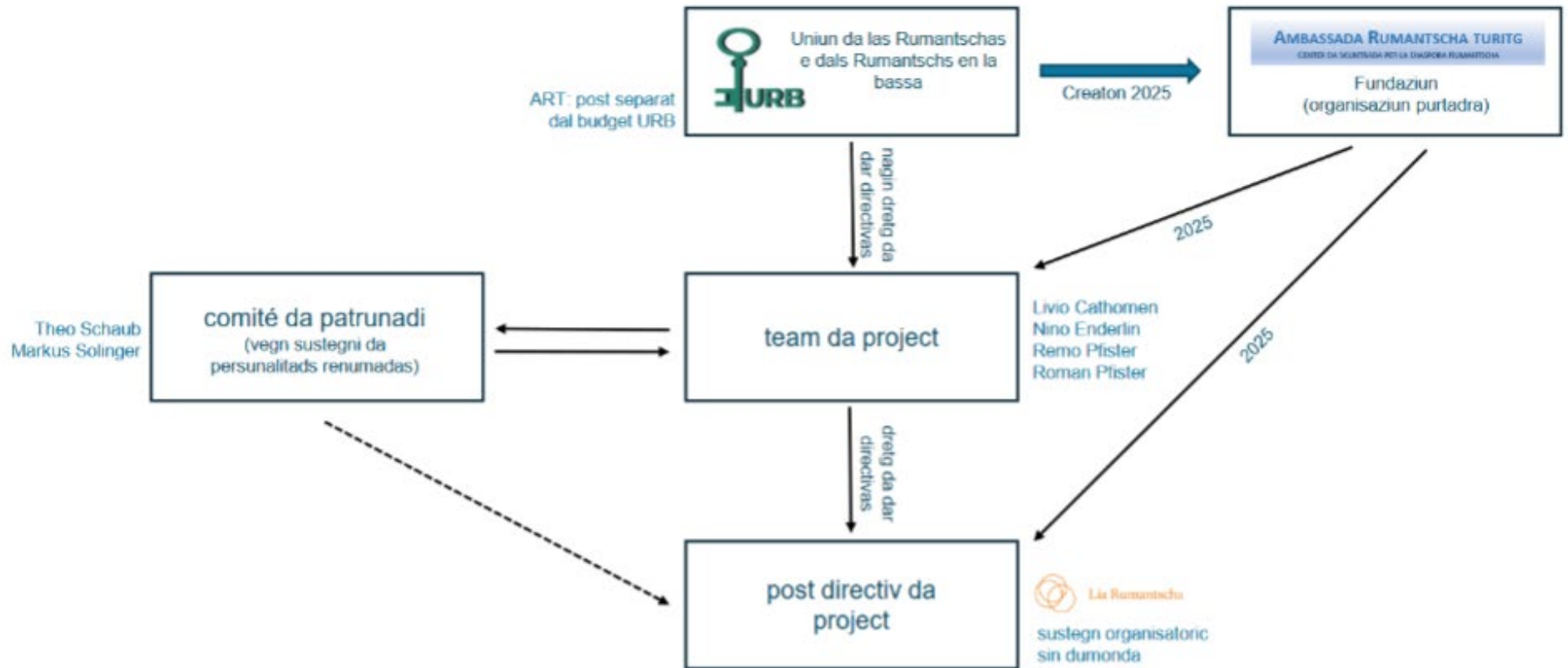
E la finala giogan eir ils aspects culturals e famigliars ina rolla centrala. Sin nivel cultural sporscha l'ART la pussibilità da mantegnair e da promover la cultura rumantscha. Cun barattar istorgias, tradiziuns, lingua e cultura pon las Rumantschas ed ils Rumantschs esser loschs da lur identitad e dar vinavant quella. Quai gida a mantegnair e rinforzar la diversitad culturala da la diaspora rumantscha. L'ART po era gidar a rinforzar ils lioms famigliars entaifer la diaspora, e quai cun facilitar e sustegnair il barat tranter famiglias. Quai gida a promover la cuminanza e la solidaritad entaifer la cuminanza ed a rinforzar il prezios sustegn vicendaivel.

Tut en tut ha l'ART il potenzial per rinforzar e sustegnair la diaspora rumantscha en diversas modas e manieras. Cun sia rolla sco plattafurma da rait per aspects economics, politics, culturals e famigliars po ella gidar a reunir, rinforzar e promover la cuminanza.

Cun il BGZ stat a disposiziun a l'ART in ferm partenari potenzial che è pront da sustegnair in project visiunari. Questa schanza è unica e sto vegnir prendida. Il termin per laschar enumerar la ART è ideal. Fin che l'abitadi è terminà stat a disposiziun avunda temp per sviluppar l'ART. Uschia vegnan reducidas considerablmain las ristgas ch'il project fetschia naufragi. Las localitads en l'abitadi na vegnan anc betg dadas a fit. Quai vul dir che localitads supplementaras pon vegnir prendidas en locaziun, sche la spezia u er autras locatarias ed auters locataris vegnan dumandads en quest connex.

Cun organisar l'ART sur in comité da patrunadi en cumbinaziun cun in team da project e cun in manader da project vegni garanti che la finamira surordinada dal project po vegnir cuntanschida. Cun la finanziaziun dal manader dal project presta l'UFC ina contribuziun impurtanta en quest connex.

Organisaziun dal proget



cooperativa da construcziun/ Baugenossenschaft Zentralstrasse (BGZ)

Baugenossenschaft Zentralstrasse
Unterfeldstrasse 3
8050 Zürich

www.bg-zentral.ch

- ↪ fundà il 1919 da mastergnants da Turitg
- ↪ emprima colonia en la via centrala a Turitg-Wiedikon
- ↪ abitadis a Turitg Nord: via da Wallisellen Sid e Nord, Unterfeld, Herbstweg, Funkwiesenstrasse, Schwandenholz
- ↪ L'associaziun ha l'intent da procurar, da mantegnair e da dar en locaziun cuminaivlamain in agid sasez immobiglias cun abitaziuns favuraivlas e cun locals da mastergnanza che duain restar revocats permanentamain da la speculaziun.
- ↪ princip da tschains da locaziun sin basa dals custs (Kostenmiete)
- ↪ dapli davart la via centrala: www.bg-zentral.ch
- ↪ oz: 1'165 abitaziuns, 41 ateliers, fatschentas e biros

project da construcziun/ Bauprojekt Wallisellenstrasse Süd

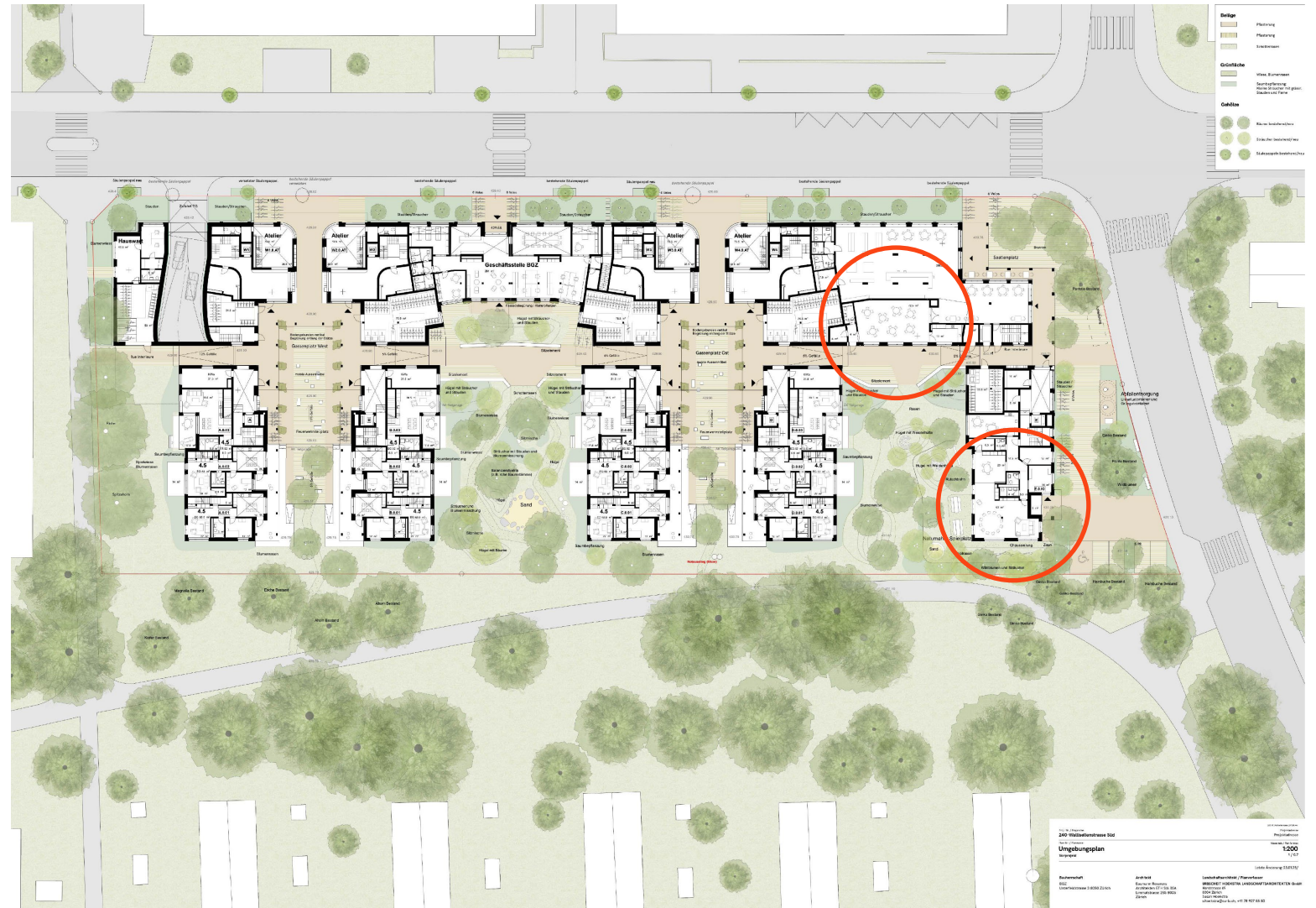


- ↪ **edifizi nov da substituziun duraivel** (sondas da terra, IPT, fatschada da lain davos ariada)
- ↪ **150 abitaziuns** (1.5 – 6.5 chombras ed abitaziuns da cluster) e local cuminaivel
- ↪ **utilisaziuns commercialas** – locals da mastergn, commerzi en detagl, ateliers, biros, co-working space
- ↪ **territori exteriur generus** cun spazis libers e curtins interns
- ↪ 10 min viadi a pe e 2 staziuns da bus fin a la **staziun Oerlikon**, pussaivladads da far cumissiuns, scolas, medis, bogh cuvert en proxima vischinanza

project da construcziun/ Bauprojekt Wallisellenstrasse Süd

Pussaivladads per l'ambassada

- ↪ canorta per uffants
- ↪ locals per la saira per autras utilisaziuns
- ↪ utilisaziun dal spazi cuminaivel per la cultura e sco lieu d'inscunter
- ↪ biro per la Lia Rumantscha
- ↪ ulteriurs biros
- ↪ butia "Grischuna"
- ↪ abitaziuns per Rumantschas e Rumantschs en il nov abitadi ed en il vischinadi extendì



Finamiras Creaton

Ziele Creaton

Creaton fisic 12 dad avrigl
e duos digitals 16 e 22 dad avrigl
svilup da las ideas d'utilisaziun

Emplenin l'Ambassada Rumantscha cun vita!

Die Ambassada mit Leben füllen

- ↪ chapir l'idea ed il project ambassada – e reflectar vinavant communabelmain
- ↪ emprender d'enconuscher ils basegns da la cuminanza rumantscha areguard in center
- ↪ Rimnar, sviluppar e concretisar ideas d'utilisaziun per il center
- ↪ definir ils plans concrets per realisar vossas ideas
- ↪ sclerir las pussaivladads da cooperar e lantschar l'engaschament
- ↪ rinforzar il barat e la collavuraziun entaifer la cuminanza

Program Programm

Introducziun Einführung	10.00	Bainvegni cun café e piz Begrüssung mit Kafi & Gipfeli
	10.15	Il project Ambassada Rumantscha Turitg ed il project da construcziun da la Baugenossenschaft Zentralstrasse (BGZ) Das Projekt Ambassada Rumantscha und das Bauprojekt der Baugenossenschaft Zentralstrasse (BGZ)
	10.30	Finamaras dal di creaton Tagesziele Creaton
	10.45	Runda da preschentaziun ed emprimas ideas d'utilisaziun Vorstellungsrunde und erste Nutzungsideen
<hr/>		
Emprim bloc Erster Block	11.00	Svilup e concretisaziun da las ideas d'utilisaziun en gruppas da lavur Entwicklung und Konkretisierung von Nutzungsideen in Arbeitsgruppen
	12.00	Gentar communabel Gemeinsames Mittagessen
	13.00	Preschentaziun e discussion dals resultats Präsentation und Diskussion der Ergebnisse
<hr/>		
Secund bloc Zweiter Block	14.00	Fixar la realisaziun da las ideas en gruppas da lavur Definieren der Umsetzung der Ideen in Arbeitsgruppen
	14.45	Pausa Pause
	15.00	Preschentaziun e discussion dals resultats Präsentation und Diskussion der Ergebnisse
	15.30	Priorisaziun ideas d'utilisaziun e furnaziun teams da project Priorisierung Nutzungsideen und Bildung Projektteams
<hr/>		
Terz bloc Dritter Block	16.00	Discussiun averta realisaziun dal project ART Offene Diskussion Realisierung des Projekts ART
<hr/>		
Resumaziun Zusammenfassung	16.45	Resumaziun e perspectiva Zusammenfassung und Ausblick
<hr/>		
Apero Apéro	17.00	Apero cun gril Apéro mit Grill

E tgi essas vus? Und wer seid ihr?

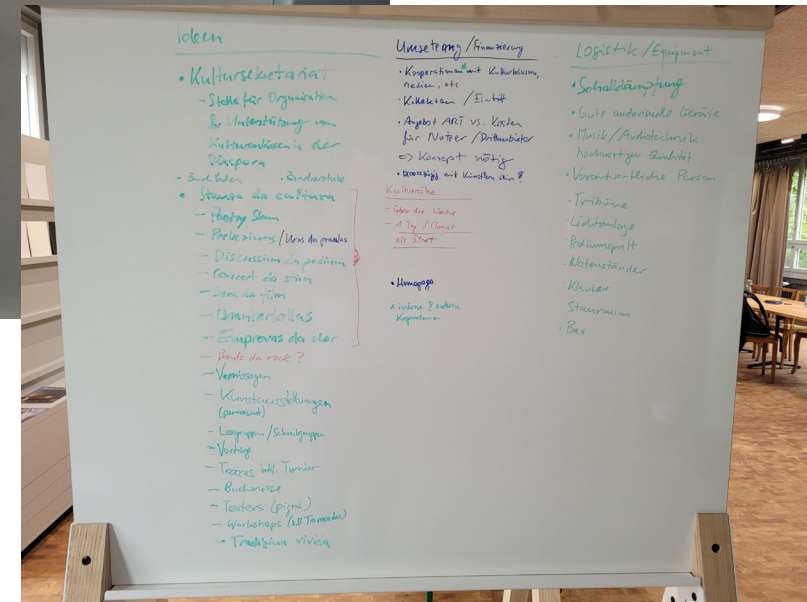
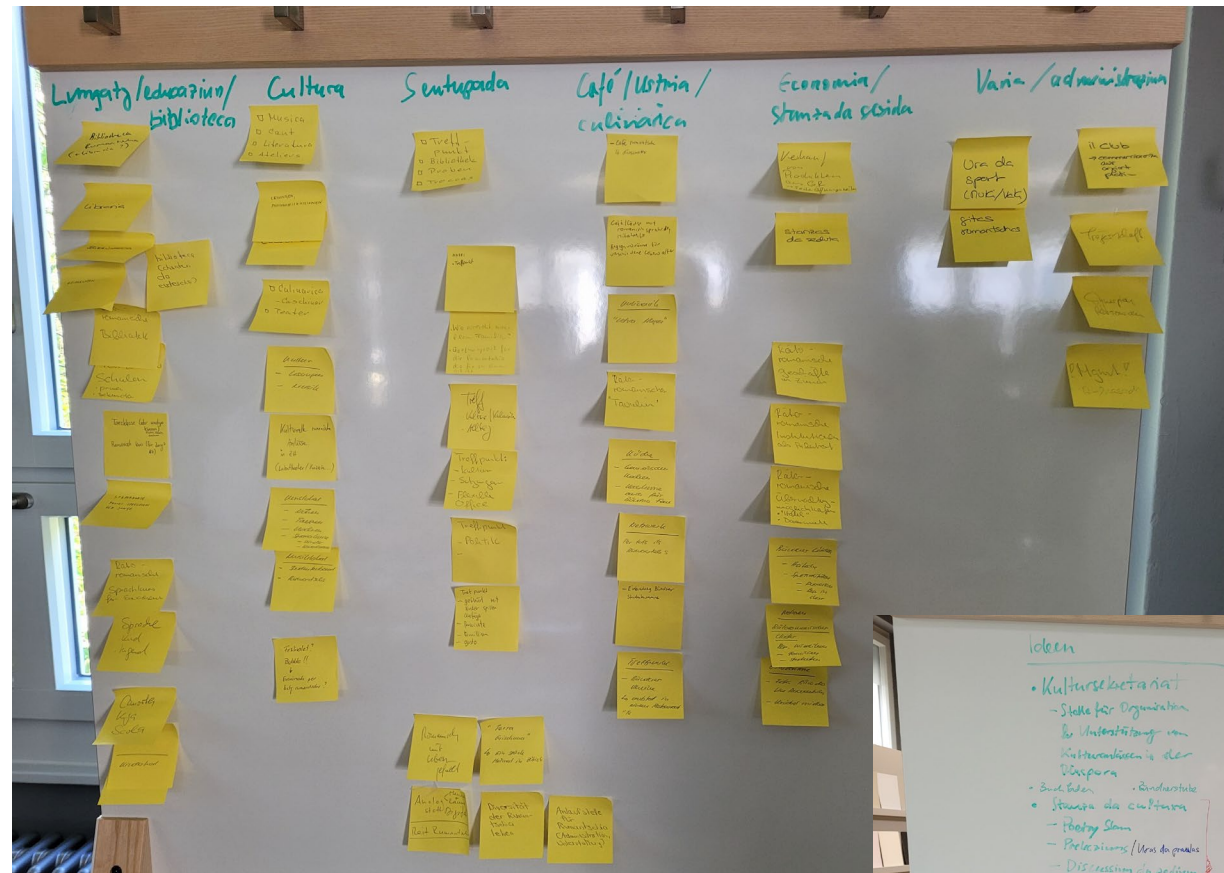
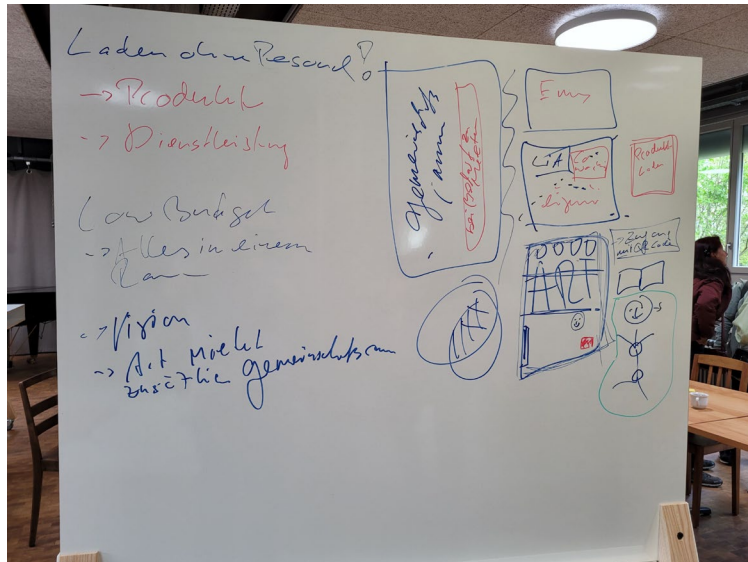
Laschai savair tgi che vus essas –
e tge che collia vus cun il rumantsch.

↪ **Tgi essas vus?**

↪ **Associazions e regurdientschas** - Tge collia vus cun il rumantsch?
Tge èn vossas pli bellas regurdientschas d'occurrenzas
rumantschas? Tge activitads ta regordas spezialmain gugent?

↪ **Ideas d'utilisaziun spontanans** - Co pudess ins duvrar in center
rumantsch? Tge lessas vus absolutamain animar u gia adina far ina
giada?

riassunt ed impreschiuns creaton avrigl



riassunt ed impreschiuns creaton avrigl



riassunt ed impreschiuns creaton avrigl

Biblioteca

bibliotheca
rumantscha
(+ libreria?)

libreria

bibliotheca

Bücherladen

biblioteca
(chander da
cudeschs)

Buchladen

Educaziun

Romanischkurs
für Jung & Alt

Sprachkurse

Freies Sprechen
insb. für Junge

Rätoromanische
Sprachkurse
für Erwachsene

Sprache
*Kind
Jugend*

Schulen
*prima
seconda*

Canorta
*Kiga
Scola*

Kinderhort

Zusammenarbeit mit
Lia Rumantscha insb.
in Bereichen Sprache
& Bildung → Synergien

Romanischschule für
Schüler:innen z.B. am
Mittwochnachmittag → hier
schon bestehende Angebote

Gemeinsame Lektionen mit
Diaspora und Schülern aus
Graubünden, physisch vor Ort, und
auch hybrid (Förderung einer
gemeinsamen Rumantschia, d.h.
GR und Diaspora)

riassunt ed impreschiuns creaton avrigl

Cultura

musica
cant

Teater

Tanzklasse
oder sonstige Klassen
wie z.B. Häkeln,
Zeichnen

Musiklokal

literatura

Kurslokal
Nähen
Tanzen
Kochen
Sprachkurse

Kulturelle
romanische Anlässe
Laientheater
Konzerte

Lesungen
Podiumsdiskussionen

ateliers

Festivalet?
Bubble!
Eventiments per betg
romantschs?

Kultur
Lesungen
Musik

Proben

riassunt ed impreschiuns creaton avrigl

Sentupada

Begegnungsort für
die Romantschia die
fix an einem Ort ist

Netzwerk
*per tuts ils
Rumantschs*

Treffpunkt

Einbindung
bündner
Studentenvereine

Treff
*Kultur
Kulinarisch
Alltag*

Treffpunkt
Bündner Vereine

Treffpunkt
*Kultur
Sitzungen
Flexible Office*

Treffpunkt
*geführt mit Kinder spielen,
Ausflüge, Pensionierte,
Familien, Gastro*

Treffpunkt
Politik

Begegnungsräume
*für verschiedene
Lebensalter*

Austausch/gemeinsame
Veranstaltungen zwischen Diaspora und
Rumantschia in Graubünden
(physisch vor Ort und auch hybrid)
- Bsp. Filmabend mit Zuschaltung aus
GR, mit anschließender Diskussion

Café & Ustria Culinarica

Café rumantsch
lò d'inscunter

hier bei
Konkretisierung des
Angebots genau
definieren, ob Café
oder Anlass bzw.
Anlassreihe → evtl.
Begriff ustria

Caféläden
*mit romanisch
sprechenden
Mitarbeitenden*

Kulinarik
"Ustura Allegra"

Rötoromanischer
"Tavelin"

Küche
gemeinsames Kochen
auch für Bündner Faer

Bündnerstube

Küche (mit schnellem
Geschirrspüler) könnte
verbunden sein mit Ustria,
vielfältig nutzbar, z.B. Kochen
mit Kindern oder Feste

riassunt ed impreschiuns creaton avrigl

Economia stanza da sesida

Verkauf von Produkten
aus Graubünden
feste Öffnungszeiten

stanzas da sedurta
(Sitzungszimmer)

Rötoromanische
Geschäfte in Zürich

Rätoromanische
Institutionen als
Arbeitsort

Rätoromanische
Übernachtungsmöglichkeiten
"Hotel"
Dauermiete

sport e moviment

Entspannung,
Bewegung, Sport,
MUKI-Turnen,
VAKI-Turnen

prüm rendaquint a l'UFC

30 dad avrigl

Zeitplan für die weiteren Arbeiten

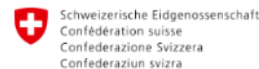
- Mai-Jul 2025 Analyse Durchführbarkeit des Projekts
Etablierung Arbeitsgruppen
Konkretisierung Betriebskonzept mit Arbeitsgruppen
Etablierung Leitung Fundraising
Etablierung Patronatskommittee
Einbindung Vereine & Interessengruppen
Erstellung Budget & Finanzplan
Erstellung Fundraising-Konzept
Initiierung Spendenanfragen & Gesuche
- Aug-Dez 2025 Weiterführung Spendenanfragen & Gesuche
Definition Stiftungszweck, Stiftungsformat, Organisation, Name, Sitz
Erstellung Stiftungsdokumentation (Dokumente Stiftungsgründung)
Vorbereitungsarbeiten Stiftungsgründung
 Designation Stiftungsrat
 Juristische Abklärungen
 Vorprüfung Stiftungsdokumentation
 Notarielle Beglaubigung
 Eintrag ins Handelsregister
 Beantragung Übernahme Stiftungsaufsicht
 Beantragung Steuerbefreiung bei Steuerbehörden
Erstellung Entwurf Verträge BGZ

Den detaillerten internen Zeitplan des Projektteams finden Sie in der Beilage.

Emplenin l'Ambassada Rumantscha cun vita!

28.05.2025

Unterstützt durch:



Uffizi federal da cultura UFC



Erster Zwischenbericht ans Bundesamt für Kultur (BAK) - Ambassada Rumantscha Turitg

Vorhaben zur Förderung der rätoromanischen Sprache und Kultur ausserhalb der rätoromanischen Schweiz - Gesuch vom 30.06.2024 für das Vorhaben «Ambassada rumantscha Turitg»

(Dumonda per la finanziaziun d'in post directiv da project per installar in center da scuntrada per la diaspora Rumantscha)

Zürich, 28. April 2025

Sehr geehrter Herr Dermont

Wir bedanken uns für Ihre Unterstützung für die Entwicklung des Projekts Ambassada Rumantscha Turitg. Gerne geben wir Ihnen mit der vorliegenden Kurzdokumentation einen Überblick über den aktuellen Stand des Projekts. Seit Ihrer Zusprache der Anschubfinanzierung vom 19. November 2024 wurden zentrale Schritte zur Konkretisierung und Weiterentwicklung des Projekts vorgenommen. Im Fokus der Arbeiten standen der Aufbau der Kommunikationsinfrastruktur, die Erhebung der Nutzungsbedürfnisse sowie erste inhaltliche Konkretisierungen des Programms für das zukünftige Zentrum. Auch die Vorbereitungen zur Gründung der Stiftung sowie erste Schritte im Bereich Fundraising konnten erfolgreich angestossen werden. In der folgenden Dokumentation fassen wir für Sie die wichtigsten Ergebnisse, erreichten Meilensteine und nächsten Schritte im Sinne der in der Verfügung definierten Vorgaben zusammen.